

二十四史

中

华

名

著

二十四史非史也
二十四姓之家譜也

卷一

京华出版社

中华名著

吴樵子 主编

二十四史

卷一

京华出版社

图书在版编目(CIP)数据

二十四史/吴樵子主编. -北京:京华
出版社,2003
ISBN 7-80600-291-X

I. 二… II. 吴… III. 中国-古代史-史籍
IV. C962

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 094464 号

二十四史

主 编□吴樵子
责任编辑□方 木
封面设计□百川空间
出 版□京华出版社(北京市安华西里 1 区 13 楼)
(010)64258473 64258472
发 行□新华书店总店北京发行所经销
印 刷□北京万博诚印刷有限公司
开 本□787×1092 1/16
字 数□1200 千字
印 张□50
印 数□5000
出版日期□2003 年 10 月第 1 版第 1 次印刷
2006 年 10 月第 2 版第 1 次印刷
书 号□ISBN 7-80600-291-X/I·53
定 价□298.00 元(全四卷)

京华版图书,版权所有,侵权必究。

前 言

在浩如烟海的中华古典名著当中,历史著作无疑是最璀璨的明珠。在中华文明的传统中,重视历史,重视史书的编著是一个重要的特征。民间自发的治史活动层出不穷,留下一些官吏无法写、不敢写、写不到的史实和精辟篇章,这一点自不必言,历代统治者对史书的修撰更是异常重视,每一朝代的兴替,君临天下者的第一件事就是修撰前朝史书,以为本朝镜鉴。自有历史记载起,历朝历代都设有专职史官,虽则名称不同,其记帝、后之一言一行,载天灾人异的职责是一致的。因此,自司马迁修《史记》始,官修历史的延续性(或得到官方支持)再也没有中断过,这在世界范围内也是绝无仅有的。

正是这种重视和延续性,给我们留下了中华民族几千年生息、发展的清晰脉络,也留下了一部部浸透着古人心血和智慧的历史典籍。这里面最优秀、也是最具代表性的就是“二十四史”。

“二十四史”据传为乾隆皇帝钦定,辑合了自《史记》至《明史》的二十四部经典史籍。这二十四部经典代表了中国历史著作的最高成就。但因其内容过于浩繁,大多数读者不可能全部通览,所以我们从中精选了一些优秀篇章,并遵循时间上的连续性,以便于读者阅读。

中国历代史学家都有秉实记事的优良传统,因此丢官、丢命者并不少见,这就基本保证了这些史书最大限度地接近历史真相。尽管随着封建专制制度的加强,形成了噤若寒蝉的政治环境和治史环境,一定程度地限制了史官对事实的忠诚记录,为尊者讳的记史风尚也使之遗漏了若干重大的历史事件,但总

的来说,这些史学著作所记述的史实还是真实的、可信的。

“二十四史”具有深厚的文化沉淀,不仅可作历史著作来读,亦可作为文学名篇或政治著作来读。

如果本书的出版,能使广大读者更好地享受中国历史的丰硕成果,则读者幸甚,编者幸甚。

编者

目 录

史 记

秦始皇本纪	(1)
汉高祖本纪	(23)
孔子世家	(38)
孙臧传	(51)
李斯传	(52)

汉 书

项籍传	(64)
韩信传	(73)
高祖薄姬传	(80)
孝文窦皇后传	(81)
王莽传	(83)

后 汉 书

汉光武帝纪	(139)
献帝本纪	(161)
梁冀传	(168)
董卓传	(172)
逸民传	(178)
列女传	(188)

三 国 志

武帝纪	(199)
张鲁传	(217)
华佗传	(218)
诸葛亮传	(222)
关羽传	(230)

· 史 ·

周瑜传····· (232)

晋 书

晋武帝纪····· (236)

阮籍传····· (257)

司马玮传····· (259)

王导传····· (261)

孙恩传····· (267)

王猛传····· (269)

宋 书

檀道济传····· (273)

刘义宣传····· (275)

南 齐 书

宣孝陈皇后传····· (285)

祖冲之传····· (285)

高逸传····· (288)

梁书·陈书

太祖张皇后传····· (299)

处士传····· (299)

陶弘景传····· (311)

魏 书

献明皇后贺氏传····· (313)

于洛侯传····· (314)

释老志····· (314)

北齐书·周书

神武娄后传····· (334)

斛律金传····· (335)

赫连达传····· (337)

隋 书

高祖本纪····· (340)

炀帝本纪····· (373)

· 史 ·

· 史 ·

文献独孤皇后传·····	(394)
杨素传·····	(396)

南史·北史

文元袁皇后传·····	(404)
宋景业传·····	(405)
李延寿传·····	(406)

旧唐书

太宗本纪·····	(408)
房玄龄传·····	(433)
魏征传·····	(439)
傅奕传·····	(451)
刘知几传·····	(453)
杜甫传·····	(457)
孙思邈传·····	(460)
玄奘传·····	(462)

新唐书

则天武皇后、杨贵妃传·····	(464)
高力士传·····	(474)
黄巢传·····	(477)

旧五代史·新五代史

贞简曹太后传·····	(487)
张承业传·····	(488)
李煜传·····	(489)

宋史

宋太祖纪·····	(492)
赵普传·····	(523)
寇准传·····	(531)
狄青传·····	(537)
苏轼传·····	(540)
岳飞传·····	(555)
朱熹传·····	(569)
米芾传·····	(583)

万俟卨传·····	(584)
-----------	-------

辽 史

天祚皇帝本纪·····	(586)
景宗睿智皇后萧氏传·····	(611)
耶律休哥传·····	(612)

金 史

熙宗悼平皇后传·····	(615)
世宗昭德皇后传·····	(616)
完颜宗弼传·····	(618)
元好问传·····	(622)
列女传·····	(623)

元 史

元太祖纪·····	(629)
世祖后察必传·····	(645)
耶律楚材传·····	(647)
郭守敬传·····	(654)
赵孟頫传·····	(660)

明 史

明太祖本纪·····	(665)
朱橚传·····	(699)
方孝孺传·····	(701)
于谦传·····	(703)
戚继光传·····	(710)
海瑞传·····	(716)
徐光启传·····	(721)
李自成、张献忠传·····	(723)

史记

秦始皇本纪

——《史记》卷六

【说明】秦始皇(前259——前210),名政,秦庄襄王之子。十三岁时,即位为王,相国吕不韦和宦官嫪毐把持国政。公元前238年,秦王政亲政,平定嫪毐之乱。次年,免除吕不韦相职。任用李斯,命令王翦等大将推行统一全国的战争。从公元前230年至公元前221年,十年之间,消灭了称雄割据的韩、魏、楚、燕、赵、齐六国,建立了中国历史上第一个统一的中央集权的封建国家——秦王朝。

秦始皇在位期间,在政治和经济方面采取了许多新的措施。他确立最高统治者的尊号为“皇帝”,国家一切重大事务均取决于皇帝,废除分封制,推行郡县制;中央与地方官吏直接由皇帝任免;制定和颁行统一的法令;迁徙六国贵族豪富至关中、巴蜀;拆毁战国时各国边界上的城防工事;禁止民间收藏兵器;修筑驰道。又派兵北击匈奴,修建长城,防御匈奴的侵扰。南定百越,设置闽中、桂林、南海、象郡。在经济上,扶植土地私有制,重农抑商,统一度量衡和货币,实行“车同轨”。在文化上,统一文字。这一系列措施,有利于巩固统一的局面,推动经济的发展。

但是,秦始皇相当残暴,横征暴敛,租役繁重,严刑苛法,以刑杀为威,焚书坑儒。在他去世后,秦二世胡亥更加严酷,社会矛盾激化,公元前209年爆发了陈胜、吴广领导的农民大起义,秦王朝很快土崩瓦解。

《秦始皇本纪》比较具体地记述了秦朝统一和灭亡的全过程,是了解秦始皇和秦朝兴衰的最为完备的历史篇章。

秦始皇帝,是秦庄襄王的儿子。庄襄王在赵国作秦国人质时,看见吕不韦的姬妾,很喜欢,就把她娶了过来,生了始皇。始皇于秦昭王四十八年正月生于邯郸。等到出生时,取名为政,姓赵氏。十三岁,庄襄王死了,政继位为秦王。当时,秦国已经兼并了巴、蜀、汉中,越过宛占有了郢,设置了南郡;往北取得了上郡以东,占有了河东、太原、上党郡;东边到达荥阳,消灭了西周、东周,设置了三川郡。吕不韦做丞相,封邑十万户,号为文信侯。招揽宾客游士,打算吞并天下。李斯为舍人,蒙骜、王骀、麃公等为将军。秦王年幼,即位初期,国家政事交由大臣处理。

晋阳反叛,秦王政元年,将军蒙骜平定了叛乱。

二年,麃公率军攻打卷邑,杀死了三万人。

三年,蒙骜攻打韩国,夺取了十三个城邑。王骀死了。十月,将军蒙骜攻打魏国的咈邑、有詭。这一年粮食大歉收。

四年,攻克咈邑、有詭。三月,撤回了军队。秦国的人质从赵国返回,赵国太子离开秦国回到赵国。十月庚寅,蝗虫从东方飞来,遮蔽了天空。天下瘟疫。百姓缴纳一千石粟米拜爵一级。

五年,将军蒙骜进攻魏国,平定了酸枣、燕邑、虚邑、长平、雍丘、山阳城,都是使用武力攻克的,共夺取了二十个城邑,开始设置东郡。冬天打雷。

六年,韩国、魏国、赵国、卫国、楚国一起进攻秦国,夺取了寿陵。秦国出兵,五国的军队撤了回来。秦国攻克卫国,进逼东郡,卫君角率领他的支属迁居野王,凭借山险保卫魏国境内的河内地区。

七年,彗星先出现在东方,又出现在北方,五月出现在西方。将军蒙骜死了。是因为攻打龙邑、孤

邑、庆都，又回军攻打汲邑（而死去的）。彗星又在西方出现了十六天。夏太后死了。

八年，秦王的弟弟长安君成蟜率领军队攻打赵国，举兵反叛，死在屯留，他的军吏都被斩首处死，把屯留民众迁徙到临洮。将军壁死了，士卒屯留人蒲鹵反叛，斩戮他的尸体。河鱼被大量冲到平地上，秦国人轻车重马地到东边来就地食用。

嫪毐封为长信侯。赐给他山阳地区，让他居住。宫室、车马、衣服、苑囿、游猎对嫪毐一律不加限制。事无大小都由嫪毐决断。又把河西、太原郡改为嫪毐的封国。

九年，彗星出现，有时光芒竟天。攻打魏国的垣邑、蒲阳。四月，秦王住宿在雍地。己酉，秦王举行冠礼，佩带宝剑。长信侯嫪毐作乱阴谋被发觉了，就诈用秦王印信和太后印信调动县邑的军队和警卫士卒、国家骑兵、戎翟首领、舍人，打算进攻蕲年宫，发动叛乱。秦王知道了这个消息，派相国昌平君、昌文君调遣士卒，进攻嫪毐。在咸阳交战，杀死了数百人，（斩首有功的人）都得到了爵位，宦者参加战斗的，也得到一级爵位。嫪毐等人战败逃跑了。秦王就在全天下下令：有活捉的，赏钱一百万；杀死嫪毐的，赏钱五十万。全部抓获了嫪毐等人。卫尉竭、内史肆、佐弋竭、中大夫令齐等二十人都被斩首悬挂。又把他们五马分尸，巡行示众，夷灭了他们的宗族。嫪毐的舍人，罪轻的服刑三年。削除爵位迁徙蜀地的有四千多家，居住在房陵。这个月天寒地冻，有被冻死的。杨端和攻打衍氏。彗星出现在西方，又出现在北方，跟随北斗向南移动了八十天。

十年，相国吕不韦由于嫪毐的牵连获罪，免去了相国职务。桓齮为将军。齐国、赵国的使者来了，摆酒设筵。齐国人茅焦劝告秦王说：“秦国正在以经营天下为己任，而大王有迁徙母太后的名声，恐怕各国诸侯听到这件事，由此引起背叛秦国。”秦王就去雍地迎接太后，回到咸阳，又重新居住在甘泉宫。

秦王大规模地进行搜索，驱逐从诸侯国来的宾客。李斯上书劝阻，秦王就废除了驱逐宾客的命令。他乘机建议秦王，首先攻取韩国，使其他诸侯国感到恐惧。于是秦王派李斯攻打韩国。韩王很忧虑，和韩非商量削弱秦国的力量。大梁人尉繚来到秦国，劝告秦王说：“以秦国的强大力量，（与诸侯相比）诸侯就像一个郡县的君主，但是我担心诸侯联合起来，不露声音，出其不意地攻打秦国，这就是智伯、夫差、湣王所以灭亡的原因。希望大王不要吝惜财物，贿赂他们有权势的大臣，破坏他们的计划，失去的不过三十万斤黄金，而诸侯则可以全部消灭。”秦王听从了他的建议，每次接见尉繚时都以平等的礼节相待，衣服、饮食也与尉繚一样。尉繚说：“秦王这个人，高鼻梁，细长的眼睛，鸛鸟一样的胸膛，豺狼一样的声音，刻薄寡恩，心如虎狼，处于穷困时容易谦卑下人，得志时也容易吞噬人。我是一个平民百姓，然而接见我时，常常甘居我下。如果秦王得志于天下，天下人都要成为他的俘虏了。不能和他长期相处。”尉繚就逃走了。秦王发觉了，坚决地挽留他，让他做秦国国尉，终于采用了他的计策。而这时李斯主持朝政。

十一年，王翦、桓齮、杨端和攻打邺邑，夺取了九个城邑。王翦攻打阬与、櫟阳，把全部士卒合并成一支军队。王翦统率全军，过了十八天，遣返军队中斗食以下的无功人员，十人中推选二人从军，攻下邺邑、櫟阳，是桓齮领兵攻克的。

十二年，文信侯吕不韦死了，偷偷地埋葬了他的尸体。吕不韦的舍人，来哭吊的，如果是晋人就驱逐出境；如果是秦人，俸禄在六百石以上的削除爵位，迁离旧居，五百石以下没有来哭吊的，也迁离旧居，不削除爵位。从此以后，治理国家政事，像嫪毐、吕不韦一样为逆不道的，抄没他的全家，按照这个样子处理。秋天，嫪毐的舍人应该迁徙蜀地得到了赦免。当时，天下大旱，从六月到八月才下雨。

十三年，桓齮攻打赵国的平阳，杀死了赵国将领扈辄，斩首十万。赵王逃往河南。正月，彗星出现在东方。十月，桓齮攻打赵国。

十四年，在平阳进攻赵国军队，夺取了宜安，打垮了赵国军队，杀死了它的将军。桓齮平定了平阳、武城。韩非出使秦国，秦国采纳李斯的计策，把韩非留在秦国，韩非死在云阳。韩王请求作为秦国的巨属。

十五年，秦国大举出兵，一支军队到达邺邑，一支军队到达太原，攻下了狼孟。发生地震。

十六年九月，派兵接收韩国南阳地区，腾暂时代理郡守。开始下令男女登记年龄。魏国向秦国献纳土地。秦国设置丽邑。

十七年，内史腾攻打韩国，抓获了韩王安，兼并了全部韩国领土，把它的领土设置了一个郡，命名为颍川。发生地震。华阳太后死了。民间百姓出现严重的饥饿。

十八年，大举出兵进攻赵国，王翦统率上地士卒，攻下井陘。杨端和统率河内士卒，羌瘁率军攻打赵国，杨端和围攻邯郸城。

十九年，王翦、羌瘁部攻占和平定了赵国东阳地区，抓获了赵王。率兵准备进攻燕国，军队驻扎在中

山。秦王来到邯郸,凡是他生活在赵国时曾与母亲家有仇怨的,全部坑杀。秦王返回秦国,是从太原、上郡回来的。始皇帝的母亲皇太后去世。赵国公子嘉带领他的宗族几百人前往代地,自立为代王,向东与燕国的军队联合起来,驻扎在上谷。这一年发生严重饥荒。

二十年,燕国太子丹担忧秦国的军队来到燕国,心里惶恐不安,派遣荆轲刺秦王。秦王察觉了。肢解了荆轲的尸体巡行示众,派王翦、辛胜进攻燕国。燕国、代国出兵攻击秦国军队,秦国军队在易水西边打败了燕国军队。

二十一年,王贲进攻荆地。调遣更多的士卒前往王翦军队,于是打垮了燕太子的军队,攻下燕国的蓟城,得到了太子丹的脑袋。燕王向东聚集辽东兵力,在那里称王。王翦推托有病,告老还乡。新郑反叛。昌平君迁徙到郢地。下大雪,雪有二尺五寸深。

二十二年,王贲进攻魏国,挖沟引河水淹灌大梁,大梁城墙毁坏,魏王请求投降,秦国占领了全部魏国领土。

二十三年,秦王又征召王翦,坚持要起用他,派他率军攻打荆国。攻下陈地以南至平舆一带,俘虏了荆王。秦王巡游到达郢陈。荆将项燕立昌平君为荆王,在淮水南边起兵反秦。

二十四年,王翦、蒙武进攻荆地,打败了荆军,昌平君战死,项燕也就自杀了。

二十五年,大举出兵,派王贲为将,率军进攻燕国辽东地区,抓获了燕王喜。回军进攻代国,俘虏了代王嘉。王翦平定了荆国江南地区;降服了越君,设置会稽郡。五月,天下欢聚宴饮。

二十六年,齐王建和齐相后胜调遣军队防守西部边界,不与秦国来往。秦国派将军王贲从燕国南下进攻齐国,俘虏了齐王建。

秦国刚刚兼并天下,下令丞相、御史说:“前些时候韩王交出土地,奉献国王的印章,请求成为藩臣。不久背弃了约定,与赵国、魏国联合起来背叛秦国,所以我兴兵讨伐,俘虏了韩国的国王。我以为这是件好事,大概可以偃兵息革了。赵王派他的丞相李牧来签订盟约,所以送回了他的作人质的儿子。不久赵国背叛了盟约,在我国太原起兵反抗,所以我兴兵讨伐,抓获了它的国王。赵国公子嘉自立为代王,所以我又发兵消灭了他。魏王最初说定臣服秦国,不久与韩国、赵国阴谋袭击秦国,秦国吏卒前往讨伐,摧毁了魏国。荆国献纳青阳以西的土地,不久违背约定,进攻我国南郡,所以我发兵讨伐,抓到了荆国国王,平定了荆地。燕王头昏脑乱,他的太子丹暗中指使荆轲做贼,秦国吏卒前去讨伐,灭亡了他的国家。齐王采用后胜的计策,不让秦国使者进入齐国,打算兴兵作乱,我派吏卒去讨伐,俘虏了齐国国王,平定了齐地。我这微不足道的人,发兵诛暴讨乱,靠着祖先宗庙的威灵,六国国王已各服其罪,天下完全平定了,现在不改换名字,就不能颂扬建立的功业,流传后世。希望议论一下帝王的称号。”丞相王绾、御史大夫冯劫、廷尉李斯等都说:“过去五帝管辖千里见方的地区,在这个地区之外的侯服、夷服,有的诸侯朝贡,有的诸侯不朝贡,天子不能控制。现在陛下调遣义军,诛暴讨贼,平定天下,四海之内,设置郡县,统一法令,这是从上古以来所没有过的,五帝也望尘莫及。我们谨慎地和博士讨论,都说:‘古代有天皇,有地皇,有泰皇,泰皇最高贵。’我们冒着死罪献上尊号,王称为‘泰皇’。天子之命称为‘制’,天子之令称为‘诏’,天子自称叫‘朕’。”秦王说:“去掉‘泰’字,留下‘皇’字,采用上古表示地位称号的‘帝’字,叫作‘皇帝’。其他遵照议定的意见。”(对已经决定了的名号)下达制命说:“可以。”追尊庄襄王为太上皇。皇帝下达制命说:“我听说远古有称号,没有谥号,中古有称号,死后根据生前行迹确定谥号。这样做,就是儿子议论父亲,臣子议论君主,很没有意义,我不采取这种做法。从此以后,废除谥法。我是始皇帝。子孙后代用数计算,从二世、三世至于万世,传袭无穷。”

始皇根据五德终始的嬗递次序进行推演,认为周朝得到了火德,秦朝代替周朝的火德,遵循五行相胜的法则,现在是水德的开端。改变一年的首月,十月初一君臣入朝庆贺。衣服、旄旌、节旗都崇尚黑色。数目用六作标准,符、法冠都六寸,舆车宽六尺,六尺为步,驾车用六匹马。把河改名德水,作为水德的开始。为政强硬果决,暴戾苛细,事情都依法决断,刻薄严峻,没有仁爱恩德,没有温情道义,认为这样才符合五德演变的原则。于是急迫地加强法制,囚禁很久的罪犯也不赦免。

丞相王绾等建议说:“各国诸侯刚被消灭,燕、齐、荆地辽远,不在那里立王,就没有人来安定燕、齐、荆。请把皇帝的几个儿子立为王,希望得到皇帝的赞成。”始皇把王绾等人的建议交给群臣讨论,群臣都认为很适宜。廷尉李斯建议说:“周文王、周武王所封立的同姓子弟很多,然而后来族属疏远,互相攻击,如同仇敌,诸侯交相讨伐,周天子不能禁止。现在依靠陛下的神灵统一了天下,都划分成为郡县,皇帝的子弟和功臣,都用国家的赋税重加赏赐,(这种局面,)很容易治理。天下没有二心,这就是国家安定的方法。封立诸侯是不适宜的。”始皇说:“天下苦于无休止的战争,是因为有诸侯王的缘故。依靠宗庙之灵,

刚刚平定了天下,再去建立诸侯国,这是自我树敌,而要求得安宁,岂不是很困难的吗!廷尉的建议是正确的。”

把全国划分为三十六郡,郡设守、尉、监。百姓改称“黔首”。天下欢聚宴饮,收集天下兵器,集中在咸阳,熔铸成钟;又铸造了十二个铜人,每一个重一千石,安置在宫廷中。统一法律制度和度量衡标准。规定车子两轮距离相同。书写采用统一的文字。全国地域东至大海和朝鲜,西至临洮、羌中,南至门朝北开的地区,北据黄河为屏障,顺着阴山直至辽东。把天下豪富十二万户迁徙到咸阳。秦国各王的陵庙和章台、上林苑都在渭水南岸。秦国每消灭一个诸侯国,就描模它的宫殿,在咸阳北坡上仿效建造,南临渭水,从雍门以东到达泾水、渭水汇流地区,宫殿室宇、空中栈道和缭绕回旋的阁道连续不断。从诸侯国掳掠来的美女、钟鼓,都安置在里面。

二十七年,始皇巡行陇西、北地,来到鸡头山,(返回时)路过回中。于是在渭水南面建造信宫,不久把信宫改名为极庙,象征天极星。从极庙修路通往酈山,又建造了甘泉宫前殿,修筑甬道,从咸阳和它相连。这一年,赐予全国民爵一极。修建驰道。

二十八年,始皇向东巡行郡县,登上邹峰山。树立石碑,和鲁地的一些儒生商议,刻写石碑颂扬秦朝的功德,又讨论封禅和望祭山川的事情。于是就登上泰山,树立石碑,积土成坛,祭祀上天。下山时,忽然来了风雨,始皇停留在树下(躲避风雨),因此封这棵树为五大夫。又到梁父辟地为基,祭祀了大地。在所立的石碑上进行刻辞,碑辞说:

皇帝即位,创立制度,申明法令,臣下修治严整。二十六年,开始兼并了天下,没有不顺从的。亲自巡视远方的百姓。登上这座泰山,遍览最东边的疆域。随从的臣属回忆走过的道路,探求事业的来龙去脉,恭敬地颂扬秦朝的功德。治国的方法得到贯彻执行,各项生产安排适宜,都有一定的规则。伟大真理美好而又光明,要流传后世,继承下来,不要改变。皇帝本身神圣,已经平定了天下,仍坚持不懈地治理国家。早起晚睡,谋求长远的利益,特别重视对臣民的教导。有关治国的教诲和法则传播四方,远近都得到治理,完全接受了皇帝的神圣意志。贵贱等级分明,男女依礼行事,谨慎地遵守各自的职责。明显地使内外有别,无不感到清静而纯洁,这种情况要延续到子孙后代。教化所及,无穷无尽,遵循遗留下来的诏令,永远继承这重要的告诫。

于是沿着渤海东行,经过黄县、脍县,攀上成山的最高点,登上之罘的顶峰,树立石碑,颂扬秦朝的德业,然后离去。

向南登上琅邪,非常高兴,停留了三个月。把三万户百姓迁徙到琅邪台下,免除十二年徭役。修建琅邪台,立碑刻辞,颂扬秦朝的德业,表明符合天下的意志。刻辞说:

二十八年,刚开始做皇帝。制定了公正的法律制度,这是天下万物的准则。以此来明确人和人之间的关系,使父子同心协力。皇帝神圣明智而又仁义,明白一切事物的道理。向东巡视东部地区,检阅士卒。巡视已经完全结束,就来到了海边。皇帝的功勋,在于辛勤地操劳国家的根本大事。重农抑商,百姓富裕。举国上下,一心一意。器物有一致的标准,统一书写文字。凡是日月所照,舟车所至,都能完成皇帝的使命,他所作所为没有不符合天下意志的。只有皇帝,根据适当的时机来办理事情。整顿不良的风俗,跨山越水不受地域的限制。优恤百姓,早晚都不懈怠。消除疑虑,制定法令,大家都知道避免触犯刑律。郡守分别管理地方政务,各项政务的处理方法简单易行。采取的措施都很恰如其分,没有不整齐划一的。皇帝神明,亲自到四方巡视。尊卑贵贱,不逾越等级。奸诈邪恶的现象不许存在。百姓都力求做一个正直善良的人。大小事情务尽全力,不敢懈怠疏忽。不论远处近处,还是偏僻的地方,都一心做到严肃庄重,正直忠厚,办事有一定的规则。皇帝的德泽,安定了四方。讨伐暴乱,消除祸患,兴办好事,带来福祉。根据时令来安排事情,各种产品不断增多。百姓安宁,不再进行战争。六亲相安,终身没有盗贼。高兴地遵守国家的教化,人人通晓法律制度。天上地下,四面八方,都是皇帝的领土。西边到达流沙,南边以门朝北开的地方为极限。东边有东海,北边越过了大夏。人们足迹所至,没有不臣服的。功勋超过了五帝,恩惠施及牛马,人人得到皇帝的德泽,过着安定的生活。

秦王兼并全国,确定了皇帝这一称号,于是抚循东部地区,到达琅邪。列侯武城侯王离、列侯通武侯王贲、伦侯建成侯赵亥、伦侯昌武侯成、伦侯武侯侯冯毋择、丞相魏林、丞相王绾、卿李斯、卿王戊、五大夫赵婴、五大夫杨樛随从,他们和始皇在海边议论秦朝的功德说:“古代称帝的人,领土不过纵横千里,诸侯各自固守自己的疆域,有的朝贡,有的不朝贡,互相侵伐,为暴作乱,残杀无已,然而还是刻金勒石,记载自己的功业。古代五帝、三王,实行的智术教化不一样,法律制度没有明确,借

助鬼神的威力,来欺骗远方的百姓,实际情况和称号不相符,所以国家命运不长久。人还没有死去,诸侯就背叛了,法令不能推行。如今皇帝统一了四海之内,把全国分为郡县,天下安宁而和谐。发扬光大宗庙的威灵,服膺真理,广布恩德,名副其实地得到了皇帝这一尊号。群臣一起颂扬皇帝的功德,铭刻在金石上,作为后世的楷模。”

立石刻辞已经结束,齐人徐福等上书,说海中有三座神山,名叫蓬莱、方丈、瀛洲,仙人居住在那里。希望斋戒沐浴,和童男童女寻求三座神山。于是派遣徐福挑选童男童女数千人,到海中寻找仙人。

始皇返回的时候,路过彭城,斋戒祈祷,想要从泗水打捞出周鼎。让成千入潜入水中寻找,没有找到。于是就向西南走去,渡过淮水,前往衡山、南郡。泛舟江上,来到湘山祭拜。遇上大风,几乎不能渡水上山。始皇问博士说:“湘君是什么神?”博士回答说:“听说是尧的女儿,舜的妻子,死后埋葬在这里。”于是始皇非常生气,让刑徒三千人把湘山上的树木砍光了,全山露出红色的土壤。始皇从南郡取道武关回到咸阳。

二十九年,始皇向东巡游。到了阳武博狼沙,被强盗惊吓了一场。追捕强盗,没有抓获,就命令全国大肆搜查十天。始皇登上之罍,镌刻石碑。碑文说:

二十九年,春季第二个月的时候,天气开始暖和起来。皇帝去东方巡游,登上了之罍,面对着大海。随从的臣属看到这美好的景色,回忆皇帝的丰功伟绩,追念统一大业的始末。伟大的皇帝开始治理国家,制定了法律制度,彰明纲纪。对外教诲诸侯,普施教化,广布惠泽,阐明道理。六国诸侯奸回邪僻,贪婪乖戾,欲壑无厌,残虐杀戮,永无休止。皇帝哀怜民众,就调遣征伐的大军,奋武扬威。进行正义的讨伐,采取诚信的行动,武威光耀,远播四方,没有不降服的。消灭了强暴的势力,拯救了百姓,安定了天下。普遍推行严明的法律制度,治理天下,成为永久的准则。伟大啊!普天之下,都遵循皇帝的神圣意志。群臣颂扬皇帝的功勋,请求镌刻在石碑上,记载下来,作为永垂后世的法则。

东面台阁处的石碑刻辞说:

二十九年,皇帝在春天巡游,视察远方。到了海边,就登上之罍,面对着初升的太阳,观望辽阔而又秀丽的景色,随从的臣属都怀念往事,回忆走过的道路是非常光明的。英明法治最初施行的时候,就对国内的坏人坏事进行了清理,对外讨伐强暴的敌人。军威远扬,四方震动,消灭了六国,俘获了他们的国王。开拓领土,统一天下,消除战乱祸患,永远停止了战争。皇帝圣德明智,治理国家,处理政务,毫不懈怠。创立重大的法律制度,明确设置统一的标准器用,都有一定的规则。有职之臣都遵守本分,知道自己该做些什么,事情没有疑猜之处。百姓发生了变化,远处近处都制度统一,自古以来是最好的时代。每人已经确定了固定的职务,子孙后代循守旧业,永远继承这英明的政治。群臣颂美皇帝的恩德,恭敬地赞扬他的伟大功业,请求在之罍山上立碑刻辞。

不久,就前往琅邪,从上党回到咸阳。

三十年,没有发生重大的事情。

三十一年十二月,把腊祭改名叫“嘉平”。赏赐百姓每里六石米、两只羊。始皇易服出行咸阳,有四个武士随从。夜间出来时,在兰池遇上盗贼,被盗贼所困逼。武士杀死了盗贼,在关中大肆搜查了二十天。粮价一石达到一千六百钱。

三十二年,始皇前往碣石,派燕地人卢生访求羡门、高誓。在碣石城门上刻辞。摧毁城郭,挖通堤防。城门上的刻辞说:

于是调遣军队,诛伐无道,为暴作逆的人被消灭了。用武力平息暴乱,用文治保护无罪的人,全国上下人心归服。加恩论叙有功人员的功劳,连牛马都得到了赏赐,恩惠润泽了大地。皇帝奋武扬威,依靠正义的战争兼并了诸侯,第一次统一了全国,天下太平。拆毁六国的城郭,挖通河堤,铲平险阻。地面上各种军事障碍已经夷平,百姓不再服事徭役,天下安定。男的高兴地耕种他的土地,女的从事她的家庭手工业,各项事业井井有序。各项生产都蒙受皇帝的惠泽,当地的农民和外来的农民,无不安居乐业。群臣颂扬皇帝的功绩,请求镌刻这一石碑,为后世垂示规范。

派韩终、侯公、石生寻访仙人求取长生不死的灵药。始皇巡行北方边境,从上郡回到咸阳。燕地人卢生被派入海中寻找仙人回来了,因为向始皇报告鬼神之事,就借机献上抄录的图书,上面说:“灭亡秦朝的是胡。”始皇就派将军蒙恬发兵三十万人,向北攻打胡人,略取河南地带。

三十三年,征发曾经逃亡的罪犯,入赘女家的男子、商人攻取陆梁地区,设置桂林郡、象郡、南海郡,把有罪应当流徙的人派去戍守。在西北方驱逐匈奴。从榆中沿着黄河往东,直至阴山,(在这一地区)设

置三十四个县,在黄河附近修筑要塞。又派蒙恬渡过黄河攻占高阙、阳山、北假地带,修筑亭障来驱逐戎人。迁徙罪犯,安排到刚刚建立的县邑中。禁止民间祭祀。彗星出现在西方。

三十四年,贬斥那些听讼断狱不公平的官吏,让他们去修筑长城和戍守南越地区。

始皇在咸阳宫摆酒设宴,七十个博士上前敬酒祝寿。仆射周青臣颂扬说:“从前秦国的地域不超过一千里,依靠陛下神灵圣明,平定了天下,驱逐了蛮夷,太阳和月亮所能照到地方,没有不降服的。把各国诸侯的领土置为郡县,人人安居乐业,没有战争之忧,这功业可以流传万世,从远古以来没有人能赶得上陛下的威德。”始皇很高兴。博士齐人淳于越进谏说:“我听说殷周称王天下一千多年,分封子弟和功臣,作为自己的辅助势力。现在陛下拥有天下,而子弟却是平民百姓,偶然出现田常、六卿一样的臣属,无人辅佐,靠什么来挽救呢?事情不效法古代而能长久不败的,我没有听到过。如今青臣当面阿谀,来加深陛下的过错,实在不是忠臣。”始皇把他们的建议交下去讨论。丞相李斯说:“五帝的制度不互相重复,三代的制度不互相因袭,各自都得到治理,不是后代一定要与前代相反,这是时代变化的缘故。如今陛下开创了伟大的事业,建立了万世不朽的功勋,本来不是愚蠢的读书人能理解的。况且淳于越说的又是三代的事情,有什么可效法的?从前诸侯竞争,用优厚的待遇招揽游学之士。现在天下已经平定,颁布统一的法令。如今这些读书人不向现实学习,而去模仿古代,来指责现行的社会制度,惑乱百姓。我丞相李斯冒着死罪说:古代天下分散混乱,不能统一,所以诸侯同时兴起,人们的言论都称道古代,损害现行的政策,文饰虚言空语,搅乱事物的本来面貌,每人都以为自己的学说是最完善的,非议君主所建立的制度。现在皇帝兼并了天下,分辨是非,确立了至高无上的地位。(而人们仍在)私自传授学问,一起批评国家的法令教化,听到法令下达,就各用自己的学说去议论,回家时在心里非难,出来时街谈巷议,在君主面前自我吹嘘,以此来沽名钓誉,标新立异,认为超人一等,带着下面一群信徒编造流言谤语。这种情况不加以禁止,上则君主的权威下降,下则形成党徒互相勾结。禁止出现这种情况才是合适的。我希望史官把不是秦国的典籍全部烧掉。不是博士官所主管的,国内敢有收藏《诗》、《书》、诸子百家著作的,都要送到郡守、郡尉那里焚毁。有敢相互私语《诗》、《书》的,在闹市处死示众。以古非今的要杀死全族。官吏知情而不检举的,和他同罪。命令下达三十天不烧掉书籍,就在脸部刺上字、成为刑徒城旦。所不烧毁的,有医药、卜筮、农林方面的书籍。如果想要学法令,可以到官吏那里学习。”始皇下达命令说:“可以照此办理。”

三十五年,开辟道路,通过九原,直达云阳,挖山填谷,修建一条笔直的大道连接起来。始皇认为咸阳人口众多,先王的宫廷狭小,听说周文王建都丰,武王建都镐,丰镐之间,是帝王的都城所在。于是就在渭水南岸的上林苑中兴建朝宫。首先建造前殿阿房宫,东西五百步,南北五十丈,殿堂上可以坐一万人,殿堂顶下可以竖立五丈高的旗帜。周围环绕着架起阁道,从殿下直达南山。在南山的山顶上修建标志,作为门阙。在空中架设道路,从阿房宫渡过渭水,与咸阳相连接,以此象征天上阁道越过天河直至营室。阿房宫尚未完工;完工后,想另外选择一个好的名字称呼它。在阿房建造宫殿,所以天下称它阿房宫。隐官刑徒七十多万人,分成几批营造阿房宫,或修建郿山工程。挖运北山的石头,输送蜀地、荆地的木材,都集中到这里。关中共计宫殿三百座,关外四百多座。于是在东海附近胸县境内树立石碑,作为秦国的东门。迁徙三万户居住郿县,五万户居住云阳,都免除十年的徭役。

卢生劝始皇说:“我和其他人寻找灵芝奇药以及仙人,常常遇不上,好像有东西伤害它们。仙方中要求,君主时时隐蔽行迹来躲避恶鬼,躲避了恶鬼,真人就来到了。君主居住的地方,臣属知道了,就会妨碍神仙。真人没入水中不会被水浸湿,进入火中不感到热,凌云驾雾,与天地一样长寿。现在您治理天下,不能恬静无欲。希望您居住的宫殿不要让人知道,然后长生不死的仙药大概可以找到。”于是始皇说:“我羡慕真人,自称‘真人’,不称‘朕’。”命令咸阳附近二百里内的二百七十座宫殿,用空中架设的道路和地面上的甬道连接起来,把帷帐、钟鼓、美人安置在里面,各种布置不得移动。所临幸之处,如果有人把地点说出去,罪当处死。始皇临幸梁山宫,从山上看见丞相随从车骑众多,很不以为然。宫中侍从把这件事告诉了丞相,后来丞相减少了随从的车骑。始皇帝非常生气地说:“这是宫内的人泄漏了我的话。”审问后没有人认罪。这时,下令逮捕当时在他身边的人,全部杀掉。从此以后没有人知道他的行迹在什么地方了。听理国政,群臣受命决断事情,都在咸阳宫。

侯生、卢生一起商量说:“始皇为人天生的刚愎暴戾,自以为是,从诸侯中兴起,吞并了天下,万事称心如意,为所欲为,认为自古以来没有人能赶上自己。专门任用治狱的官吏,治狱的官吏受到宠幸。虽然有博士七十人,只是充数人员,并不信用。丞相和大臣都是接受已经决断的公事,一切依赖皇帝处理。皇帝喜欢采用刑罚杀戮来确立自己的威严,天下人害怕获罪,只想保持禄位,没有敢竭尽忠诚。皇帝不

能听到自己的过失,日益骄横,臣下恐惧而屈服,用欺骗来取得皇帝的欢心。根据秦朝的法律,一人不能兼有两种方伎,方伎不灵验,就处以死刑。然而观察星象云气预测吉凶的人多至三百人,全都学问优秀,(但对皇帝)畏忌阿谀,不敢正面指出他的过错。天下之事不论大小都取决于皇帝,皇帝甚至用秤来称量文书,一天有一定的额数,不达到额数不能休息。贪恋权势至于这种地步,不能给他寻找仙药。”于是就逃走了。始皇听说侯生、卢生逃走的消息,就非常气愤地说:“我以前收取天下书籍,不合时用的全部烧毁,招集了很多文学方术之士,想要使国家太平,这些方士打算炼丹得到奇药。现在听说韩众离去后一直不来复命,徐福等人耗费巨万,最后还是没得到仙药,只是每天传来一些为奸谋利的事情。我对卢生等人很尊敬,赏赐丰厚,如今诽谤我,来加重我的不仁。在咸阳的一些儒生,我派人查问,有的制造怪诞邪说来惑乱百姓。”于是派御史审问儒生,儒生辗转告发,就能免除自己的罪过。触犯法禁的四百六十多人。全部在咸阳活埋,使全国都知道这件事,借以警戒后人。更多地调发徒隶去戍守边境。始皇长子扶苏劝告说:“天下平定不久,远方百姓尚未安辑,儒生都学习和效法孔子,现在您用严厉的刑罚绳治他们,我担心天下动乱。希望您明察此事。”始皇很生气,派扶苏到北方的上郡监视蒙恬。

三十六年,荧惑接近心宿。有一颗星坠落东郡,到了地面变为石头,百姓中有人在这块石头上刻写说“始皇帝死而地分”。始皇听到了,派御史挨个审问,没有人认罪,把在石头附近居住的人全部抓起来处死,就用火烧毁这块石头,始皇闷闷不乐,让博士创作《仙真人诗》,和记述出行巡游天下的情况,传令乐工弹唱。秋天,使者从关东来,夜里经过华阴平舒地方,有人拿着璧玉拉住使者说:“替我送给涪池君。”又趁机说:“今年祖龙死去。”使者问他什么原因,这个人忽然不见,留下他的璧玉走开了。使者向始皇献上璧玉,讲述了事情的全部经过。始皇很长时间沉默无语,后来说:“山野的鬼怪只不过知道一年之内的事情。”退朝后又说:“祖龙是人民的首领。(“今年祖龙死”说的难道是我吗?)”让御府看这块璧玉,竟然是二十八年出行渡江时沉入水中的那块璧玉。于是始皇使人占卜吉凶,卦象是巡游迁徙就会吉利。迁徙到北河、榆中三万家。赐给爵位一级。

三十七年十月癸丑,始皇出外巡游。左丞相李斯随从,右丞相冯去疾留守。始皇的小儿子胡亥很羡慕,要求跟着去,始皇答应了他。十一月,走到云梦,朝九疑山方向望祀虞舜。浮江而下,观览籍柯,渡过江渚。途经丹阳,到达钱塘。在浙江岸边,看见波涛汹险,就向西走了一百二十里,从江面狭窄的地方渡了过去。登上会稽山,祭祀大禹,又望祭南海,树立石碑,刻辞颂扬秦朝功德。碑文说:

皇帝建立了丰功伟绩,统一了天下,德惠深远。三十七年,亲自巡行全国,周游观览遥远的地方。于是登上会稽山。视察风俗习惯,百姓都很恭敬。群臣颂扬皇帝的功德回顾创业的事迹,追溯决策的英明。秦国伟大的皇帝君临天下,开始确定了刑法制度,明白地宣布过去的规章。首次统一了处理政务的法则,审定和区分官吏的职掌,借以建立长久不变的制度。六国诸侯王独断专行,违谬无信,贪婪乖张,傲慢凶猛,拥众称霸。他们暴虐纵恣,倚仗武力,骄狂自大,屡次挑起战争。做间谍的使者暗中互相联系,进行合纵抗秦,行为邪僻放纵。在内伪饰阴谋诡计,对外侵略秦国边境,因而带来灾难,皇帝出于正义,用武力去讨伐他们,平息了暴乱,消灭了乱贼。圣德宏大而深厚,天地四方,蒙受了无限的恩泽。皇帝统一天下,听理万机,远近都政清民静。运筹和治理天地间万物,考察事物的实际情况,分别记载它们的名称。不论是尊贵的人还是卑贱的人,都洞察他们的活动,好事坏事都摆在面前,没有隐瞒的情况。纠正人们的过错,宣扬大义,有了儿子而改嫁他人,就是背弃死去的丈夫,不守贞操。把内外隔离开来,禁止纵欲放荡,男女要洁身诚实。做丈夫的和别人妻子通奸,杀死他也没有罪,这样,男人才能遵守道德规范。做妻子的跑掉另嫁,儿子不能认她作母亲,这样人们都会被廉洁清白的风气所感化。进行大规模地整顿,荡涤不良的风俗习惯,天下百姓接受文明的社会风尚,受到了一种良好的治理。人们都奉规守法,和睦平安,敦厚勤勉,没有不服从国家法令的。百姓德修品洁,人人高兴地遵守统一的规定,欢乐地保持着太平的局面。后世认真地奉行法治,就会无限期地长治久安下去,车船不倾,(国家安稳。)随从的大臣颂扬皇帝的功业,请求镌刻这一石碑,使这美好的记载光垂后世。

返回时经过吴县,从江乘渡江。沿着海边北上,到达琅邪。方士徐福等人到海中寻找神药,几年都没有找到,耗费了很多钱财,害怕受到谴责,就欺骗始皇说:“蓬莱的神药是可以得到的,然而常常苦于鲨鱼的袭击,所以不能到达蓬莱,希望派一些善长射箭的人和我们一起去,鲨鱼出现就用连弩射死它。”始皇梦中与海神交战,海神像人一样的形状。询问占梦的博士,博士说:“水神是看不到的,(它的到来)是以大鱼和蛟龙为征候。现在陛下祷告和祭祀周到而又恭谨,却出现了这个凶恶的海神,应当把它铲除,然后善良的神物就能到来。”于是让到海中去的人携带捕获大鱼的用具,而自己使用连弩,等待大鱼出现

时射死它。从琅邪往北到达荣成山,没有见到大鱼。到了之罘,看见了大鱼,射死了一条。于是沿海西行。

到了平原津就病了。始皇厌恶说死,群臣没有人敢提到死的事情。始皇的病日益加重,于是就写了一封盖有皇帝玺印的诏书送给公子扶苏,说:“回来参加我的丧礼,一起在咸阳埋葬我。”诏书已经加封,放在中车府令赵高办理诏书文件盖印和送发事宜的地方,还没有送给负责传递的使者。七月丙寅,始皇死于沙丘平台。因为始皇死在外面,丞相李斯怕始皇那些儿子以及国内百姓有人造反,就封锁了消息,不举办丧事。把棺材装在辒辌车中,原来亲近的宦官陪乘,所到之地,照旧送上饭食。百官和过去一样上奏国事,宦官从车辒辌中批准他们所奏之事。只有始皇的儿子胡亥、赵高和五六个亲近的宦官知道始皇已经死去。赵高过去曾经教胡亥学习文字和刑狱法律,胡亥私下对他很亲近。赵高就同公子胡亥、丞相李斯搞阴谋诡计,毁掉了始皇封好送给公子扶苏的诏书,而另外诈称丞相李斯在沙丘接受始皇遗诏,立儿子胡亥为太子。又加写了诏书送给公子扶苏、蒙恬,列举他们的罪状,命令他们自杀。胡亥等人继续前进,于是从井陉到九原。正赶上暑天,始皇的辒辌车散发出臭味,就命令随从官员每车装载一石鲍鱼,用来混淆始皇尸体的臭味。

胡亥等人从直道回到咸阳以后,宣布了始皇死亡的消息。太子胡亥承帝继位,为二世皇帝。九月,把始皇埋葬在郿山。始皇刚刚即位时,就在郿山开山凿洞,等到统一了全国,把天下各方的七十多万刑徒送到郿山,把隧洞一直挖到见水的地方,用铜封洞,然后把棺材安放在里面,仿制的宫殿、百官和各种珍奇宝物都徙置其中,藏得满满的。让工匠制造带机关的弩箭,有人掘墓接近墓室时就会自动射向目标。拿水银作成千川百溪和江河大海,使用机械互相灌注流通,墓中上面各种天象齐备,下面有地上景象万千。利用人鱼的脂肪作蜡烛,估计很长时期不会熄灭。二世说:“先帝后宫的姬妾没有儿子的,放出宫去不太合适。”(于是)都让她们殉葬,死去的非常多。已经把始皇埋葬了,有人说工匠制造机关,奴隶们都知道,奴隶人数众多就会泄漏出去。葬礼结束以后,已经封藏了墓室的随葬品,又把当中的墓道封闭起来,放下了最外面一段墓道的大门,把工匠奴隶全部关死在里面,没有一个人能够逃出去的。在墓的外面种植草木,好像山一样。

二世皇帝元年,二世二十一岁。赵高为郎中令,掌握处理国家事务的权力。二世发布诏令,增加始皇庙的祭牲,以及对山川等各种祭祀的礼数。让群臣讨论怎样尊崇始皇庙。群臣都跪在地上磕着头说:“古代天子七庙,诸侯五庙,大夫三庙,(太祖庙)即使是万世之后也不废除。现在始皇为极庙,四海之内都献上本地的产品,增多祭牲的数量,祭礼都很完备,没有什么可增加的了。先王庙有的在西雍,有的在咸阳。按天子的礼仪来说,应当亲手持酒爵拜始皇庙。自襄公以下各庙都废除。所设置的庙共有七座。群臣按照礼议进行祭祀,尊崇始皇庙为秦国皇帝的祖庙。皇帝还是称‘朕’。”

二世和赵高商量说:“我年龄小,即位不久,百姓还没有归附之心。先帝巡行郡县,来显示力量的强大,用武威压服天下。现在安然不动,不去巡游,就显得软弱无力,这样是没有办法统治天下的。”春天,二世向东巡行郡县,李斯随从,到过碣石,沿海而行,向南来到会稽,又在始皇所立刻石上全部刻写了文字,石碑旁刻上随从大臣的名字,用来显示先帝取得的功绩和隆盛的德业。(石碑旁刻写的文字是:)

皇帝说:“这些金石刻辞都是始皇帝镌刻的。现在我继承了皇帝的称号,而这些金石刻辞不称始皇帝,等到天长日久,好像后来嗣位的人刻写的,这同始皇帝取得的功绩和隆盛的德业是不相称的。”丞相大臣李斯、大臣冯去疾、御史大夫大臣德冒着死罪说:“臣下请求把诏书全部刻在石碑上,这样就清楚了。臣下冒着死罪来提出这一要求。”二世下令说:“可以。”

二世到辽东后就返回了。

这时二世采纳赵高的建议,申明法令。私下和赵高商量说:“大臣不顺服,官吏也还势力强大,那些公子们一定和我争夺权力,该怎么办呢?”赵高说:“我本来就想说,但没有敢说。先帝的大臣,都是出自几代负有名望的权贵之家,累世功勋,代代相传,为时已久。我赵高一向卑微低贱,如今陛下亲近抬举我,使我的官品居上,掌管宫中事务。大臣们怏怏不乐,只是表面上顺从我,实际上他们心里并不服气。现在您外出巡行,何不趁这个时机,查究郡县守尉有罪的就处死他,上则威震天下,下则铲除您平生所不满的人。当今这个时代,不能师法文治,而是武力决定一切,希望陛下顺时从势,不要犹豫不决,而群臣还来不及策划造反。您这英明的君主可以收揽起用遗民,低贱的使他高贵,贫穷的使他富有,疏远的亲近他,那就会上下辑睦,国家安定。”二世说:“很好。”于是杀戮大臣和那些公子们,假借罪名互相株连,来逮捕地位较低的近侍之臣和三署郎官,没有一个人能够保住他的官位,把六个公子处死在杜县。公子将闾兄弟三个囚禁在宫中,最后审议他们的罪行。二世派使者对将闾下令说:“你不像大臣的样子,按所犯